



UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI
FACULTATEA DE LITERE

Strada Edgar Quinet nr. 5-7, Sector 1, 010017, București, România
www.litere.ro

Departamentul de Lingvistică

și Centrul de Lingvistică Teoretică și Aplicată (CLTA) al Facultății de Litere

**AL 14-LEA COLOCVIU INTERNAȚIONAL AL DEPARTAMENTULUI DE LINGVISTICĂ:
VARIAȚIA LINGVISTICĂ: PROBLEME ACTUALE**
(București, 28–29 noiembrie 2014)

**THE 14TH INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE DEPARTMENT OF LINGUISTICS:
CURRENT ISSUES IN LINGUISTIC VARIATION**
(Bucharest, November 28-29, 2014)

PROGRAM GENERAL / GENERAL PROGRAM

Joi, 27 noiembrie / Thursday, November 27

14.00–17.30 – Pre-workshop: Syntactic variation

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

8.15-8.45 – Înregistrarea participanților / Registration – Departamentul de lingvistică, et. 1, stânga
8.45-9.30 – Deschidere / Opening session – Amfiteatrul Bălcescu
9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Ioana Chițoran** (Université Paris 7) – Amfiteatrul Bălcescu
10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică
11-00-13.00 – Lucrări pe secțiuni / Session
13.00-14.30 – Pauză de prânz / Lunch
14.30-17.00 – Lucrări pe secțiuni / Session
17.00-17.30 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică
17.30-19.00 – Lucrări pe secțiuni / Session
19.00 – Cocktail – Sala de Consiliu

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge) – Amfiteatrul Bălcescu
10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică
11-00-13.30 – Lucrări pe secțiuni / Session
13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch
15.00-16.30 – Lucrări pe secțiuni / Session
16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică
17.00-19.00 – Lucrări pe secțiuni / Session
19.30 – Cina conferinței / Conference dinner (nu este inclusă în taxa de participare)

Pre-workshop: Syntactic Variation

Joi, 27 noiembrie / Thursday, November 27

14.00–17.30

Sala: Departamentul de lingvistică

Moderatori: Gabriela Pană Dindelegan, Camelia Stan

Gabriela Pană Dindelegan, *Un text de la sfârșitul secolului al XVII-lea, loc de confruntare a tendinței de sintetism și a celei de analitism în marcarea genitivului*

Camelia Stan, *Din istoria grupului nominal românesc*

Rodica Zafiu, *Raportul dintre perfectul simplu și perfectul compus în română din secolele al XVI-lea – al XVIII-lea*

Mihaela Gheorghe, *Relative pseudoscindate în româna veche*

Dana Manea, *Tipare negative în româna veche*

Isabela Nedelcu, Irina Nicula Paraschiv, *Verbe cognitive și de percepție în structuri cu infinitivul. Variație sintactică*

Raluca Brăescu, *O analiză diacronică a gradării în limba română*

Andreea Dinică, *Circumstanțialul de excepție și cel cumulativ în limba română veche*

Adina Dragomirescu, *Utilizări dialectale ale supinului*

Workshop: Syntactic Variation

Organizers: University of Cambridge & University of Bucharest

Venue: University of Bucharest, Faculty of Letters, 5-7 Edgar Quinet

Registration: 1st floor, left-hand side, Department of Linguistics

Friday, November 28

8.15-8.45 – Registration – Departamentul de lingvistică

8.45-9.30 – Opening session of the general conference

9.30-10.30 – Invited speaker of the general conference – **Ioana Chițoran** (Université Paris 7), *From hiatus to diphthong in four Romance languages* Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Coffee break – Departamentul de lingvistică

Chair: Jenneke Van der Wal

Room: Sala de Consiliu

11.00-11.30 – Rita Manzini & Leonardo Savoia, *Oblique Subjects in Ergativity Splits*

11.30-12.00 – Michelle Sheehan & Jenneke van der Wal, *The Worst Case Scenario*

12.00-12.30 – Carmen Dobrovie-Sorin, *SE-marking and the syntax of Voice: Th-structure and Case*

12.30-13.00 – Mihaela Tănase-Dogaru & Camelia Ușurelu, *Diachronic Variation with Romanian Pseudo)partitives*

13.00-14.30 – Lunch

Chair: Carmen Dobrovie-Sorin

Room: Sala de Consiliu

14.30-15.00 – Alexandru Nicolae & Dana Niculescu, *On Clitics and Clitic Clusters in Old Romanian: Verb Movement and the Tobler-Mussafia Law*

15.00-15.30 – Jenneke Van der Wal, *Object clitics in comparative Bantu syntax*

15.30-16.00 – Blanca Croitor, *Clitic Doubling in Old Romanian: Between Syntactic Variation and Grammaticalization*

16.00-16.30 – Martin Elsig, *Variation due to Impeded Grammaticalization: Possessives in Spanish*

16.30-17.00 – Alexandra Cornilescu & Alexandru Nicolae, *Diachronic Variation in the Syntax of Romanian Demonstratives*

17.00-17.30 – Coffee break – Departamentul de lingvistică

Chair: Adam Ledgeway

Amfiteatrul Bălcescu

17.30-18.30 – Invited speaker: **Roberta d'Alessandro** (University of Leiden), *Narrowing down Narrow Syntax: Italo-Romance varieties compared*

19.00 – Cocktail – Sala de Consiliu

Saturday: November 29

9.30-10.30 – Invited speaker of the general conference – **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Coffee break – Departamentul de lingvistică

Chair: Roberta d'Alessandro

Room: Sala de Consiliu

11.00-11.30 – Sam Wolfe, *Syntactic Variation in the Medieval Romance Languages: A New Perspective on Verbal Initial Orders*

11.30-12.00 – Alice Corr, *Overt Expletives in Ibero-Romance: a Diachronic and Diatopic Perspective*

12.00-12.30 – Silvio Cruschina, Ion Giurgea & Eva Remberger, *Focus Fronting between Declaratives and Exclamatives*

12.30-13.00 – Luigi Andriani, *Adjectival Positions in Barese*

13.00-13.30 – Giuseppe Torcolacci, *The Uniformity of Markedness between Tense and Φ . Default Marking in Southern Italian Dialects*

13.30-15.00 – Lunch

Chair: Alexandra Cornilescu

Amfiteatrul Bălcescu

15.00-16.00 – Invited speaker: **Adam Ledgeway** (University of Cambridge), *Parameters in Romance Adverb Agreement*

16.00-16.30 – Conclusions

16.30-17.00 – Coffee break – Departamentul de lingvistică

17.00-19.00 – City walk

19.30 – Conference dinner

GRAMATICĂ

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

8.45-9.30 – Deschidere / Opening session – Amfiteatrul Bălcescu

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Ioana Chițoran** (Université Paris 7), *From hiatus to diphthong in four Romance languages*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Ioana Vintilă-Rădulescu

Sala: 312

11.00-11.30 – Daiana Cuibus, *Poziții sintactice unice (în GN) și unicitatea funcțiilor sintactice (în GV)*

11.30-12.00 – Adela Drăguțoiu, *Unicitatea funcțiilor sintactice în grupul nominal*

12.00-12.30 – Carolina Popușoi, *Structuri afective organizate cu prepoziția pentru în limba română*

12.30-13.00 – Cristina Corla (Hanț), *Observații privind anularea regimului prepozițional în limba română – structura împotriva mea*

13.00-14.30 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Andra Vasilescu

Sala: 312

14.30-15.00 – Cipriana-Elena Macaveiu Peica, *Tipologia relațiilor sintactice în limba română*

15.00-15.30 – Adrian Chircu, *Un tipar locuțional adverbial în limba română veche: pre larg, pre scurt, pre lesne*

15.30-16.00 – Georgiana Pîrvuleț, *Apoziție sau circumstanțial? Observații privind GPrep detașat*

16.00-16.30 – Mihaela Ionescu, *Statutul cuvintelor de negație în limba română. Paradigma autorizării și paradigma poliadicității*

16.30-17.00 – Enida Cincora, *Dativul marcat analitic în tipăriturile lui Coresi*

17.00-17.30 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Daiana Cuibus

Sala: 312

17.30-18.00 – Cenel Augusto Perez, *Un corpus de texte pentru limba română adnotat sintactic sub formă de arbori*

18.00-18.30 – Verginica Mititelu, *CoRoLa - corpus computațional de referință pentru limba română contemporană. Rezultate la sfârșitul primului an de proiect*

18.30-19.00 – Liliana Radu, *Particularități ale verbelor în construcții reciproce din limba română veche*

19.00 – Cocktail – Sala de Consiliu

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*

Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Camelia Ușurelu

Sala: 315

11.00-11.30 – Mina-Maria Rusu, *Ambiguitatea sintactică în codarea/decodarea mesajului*

11.30-12.00 – Cecilia Căpățînă, Anamaria Preda, *Colocațiile superlativului absolut*

12.00-12.30 – Ramona Cătălina Corbeanu, *Topica subiectului în texte din secolul al XVIII-lea*

12.30-13.00 – Alice-Magdalena Preda (Bodoc), *Statutul polifuncțional al jonctivului CUM în limba română veche*

13.00-13.30 – Lorena David, *Unconditional Structures in Romanian*

13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Emil Ionescu

Sala: 315

15.00-15.30 – Valentin-Ionuț Roman, *Grupul sintactic și sintagma – două unități sintactice distincte?*

15.30-16.00 – Vlad Preda, *Dependent Prepositions and the Reflexive Clitic as Verbal Constituents*

16.00-16.30 – Anamaria Preda, *Observații asupra subordonatei concesive*

16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Cecilia Căpățînă

Sala: 315

17.00-17.30 – Mădălina Naidinoia, *Construcții disjunctive cu valoare condițională*

17.30-18.00 – Roxana Dincă, *Marcatorul modal evidențial parcă – analiză sintactică, semantică și discursivă*

18.00-18.30 – Cristina Pană, *Observații asupra formelor verbale compuse cu auxiliarul postpus*

18.30-19.00 – Camelia Ușurelu, *Observații asupra infinitivului în limba română veche*

FONETICĂ ȘI FONOLOGIE

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

Moderator: Ioana Chițoran

Sala: 308

14.30-15.00 – Adrian Turculeț, Anca-Diana Bibiri, *Aspecte ale intonației din București la nivelul limbi literare*

15.00-15.30 – Miguel Cuevas-Alonso, Cristina Bleorțu, *Marginalitate sau centralitate. Intonația din Cantabria în cadrul Peninsulei Iberice*

15.30-16.00 – Carmen Răriș, *Observații asupra accentului secundar în limba română*

16.00-16.30 – Oana Niculescu, *Mecanisme de evitare a hiatului în limba română contemporană*

ISTORIA LIMBII ROMÂNE, FILOLOGIE, DIALECTOLOGIE

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

Moderator: Nicolae Saramandu

Sala: 305

15.30-16.00 – Thede Kahl, Ioana Nechiti, *A Comparative Study among the Arșeleni and Munțeni Boyash Communities in Hungary*

16.00-16.30 – Manuela Nevaci, *Motivația lingvistică în denumirile pentru PISSENLIT (pe baza „Atlasului limbilor Europei”)*

16.30-17.00 – Ionuț Geană, *Hărți lingvistice motivaționale și hărți lingvistice onomasiologice în „Atlas Linguarum Europae”, vol. 1.8*

17.00-17.30 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Gheorghe Chivu

Sala: 305

17.30-18.00 – Gabriela Stoica, *Lexicul afectivității în epoca romanească premodernă. Între tradiție și modernitate*

18.00-18.30 – Valentin Trifescu, *Transilvanismul interbelic sub proba traducerii și a cunoașterii celuilalt*

18.30-19.00 – Raluca Iftime, *Modelul ortografic polonez în scrieri românești din secolele XVI-XVII (Luca Stroici și Miron Costin)*

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Grigore Brâncuș

Sala: 314

11.00-11.30 – Gh. Chivu, *Normă reală – normă ideală la sfârșitul veacului al XVIII-lea. Infinitivul lung*

11.30-12.00 – Sorin Guia, *Fonetisme arhaice în dacoromâna actuală*

12.00-12.30 – Maria Stanciu Istrate, *Considerații privind evoluția semantică a unor împrumuturi slavone*

12.30-13.00 – Emanuela Timotin, *Particularități regionale ale românei literare din secolul al XVII-lea. Despre localizarea apocrifului „Viața lui Adam și a Evei”*

13.00-13.30 – Adina Chirilă, *Considerații filologice asupra cărții Ἐγγερίδιον κατὰ τοῦ Ζηζυμᾶρος... a lui Maxim Peloponesianul și a versiunii românești a acesteia, București, 1690, Snagov, 1699. Preliminarii la o editare*

13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Al. Gafton

Sala: 314

15.00-15.30 – Maria Aldea, *„Regulile vorbirii” în tălmăcirea lui Vasile Ghergheli din Ciocotîș*

15.30-16.00 – Ana-Maria Gînsac, Mădălina Ungureanu, *Despre indicele de cuvinte și forme al volumelor din seria „Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688”*

16.00-16.30 – Liliana Hoinărescu, *Considerații privind genitivul analitic cu prepoziția de în limba română. Perspectivă diacronică și funcțională*

16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Gheorghe Chivu

Sala: 314

17.00-17.30 – Victor Celac, *Din nou despre etimologia lui ciorchine (var. ciorchină, ciorchin)*

17.30-18.00 – Monica Vasileanu, *Cuvinte nelatine în Istoria Imperiului Otoman: principii filologice diferite în originalul latin și traducerea engleză*

18.00-18.30 – Dora Văețuș, *Dinamică lexico-semantică în versiuni biblice românești. Studiu de caz: Parabola samarineanului milostiv*

18.30-19.00 – Daniela-Corina Chiru, *Archaic Features in Aljamiado RESC/101 – D2*

PRAGMATICĂ, STILISTICĂ, ANALIZA DISCURSULUI

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

8.45-9.30 – Deschidere / Opening session – Amfiteatrul Bălcescu

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Ioana Chițoran** (Universit  Paris 7), *From hiatus to diphthong in four Romance languages*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Mihaela Mancaș

Sala: 117

11.00-11.30 – Oana Chelaru-Murăruș, *Nichita Stănescu: metafore ale corpului. O perspectivă cognitivă*

11.30-12.00 – Claudia Ene, *Editorialul. Desubiectivizarea discursului și relația cu destinatarul indirect*

12.00-12.30 – Emilia Parpală, *Metadiscurs și eficiență narativă. O critică a romanului românesc autoreflexiv*

12.30-13.00 – Cezar Bălășoiu, *Uite cine vorbește – tehnici de schimbare a focalizării narative*

13.00-14.30 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Oana Chelaru-Murăruș

Sala: 117

14.30-15.00 – Anca Găță, *Metadiscursive techniques in Romanian parliamentary declarations*

15.00-15.30 – Mihaela Radu, *Ethos și pathos în dezbaterile electorale televizate*

15.30-16.00 – Maria-Corina Popa, *Dialogism și mijloace de reformulare în discursul situațiilor de criză*

16.00-16.30 – Margareta Manu Magda, *Vorbirea indirectă în texte românești vechi*

16.30-17.00 – Adriana Costăchescu, *Marqueurs discursifs en roumain et leurs relations discursives*

17.00-17.30 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator:	Maria Cătănescu Sala:117	Cristina Călărașu Sala:308
17.30-18.00	Roxana Dincă, Valentina Cojocaru, <i>Marcătorii „gen” și „tipa” în limba română: o analiză comparativă a două areale lingvistice (România și Republica Moldova)</i>	Cătălina Mărănduc, <i>O nouă lectură a simbolului păsării în lirica românească</i>
18.00-18.30	Ana Maria Birtalan, <i>A Short Outlook of the Expression „Let’s just say” and its interactions with the Gricean Maxims of Conversation</i>	Dana-Luminița Teleoacă, <i>Aspecte ale unei stilistici oratorice în context literar religios: metafora în manualul catihetic ortodox actual</i>
18.30-19.00	Iuliana Chiricu, <i>Aspecte formale și informale în interacțiunea verbală</i>	Adela Novac, <i>Elemente de sintaxă poetică în creația lui Grigore Vieru</i>

19.00 – Cocktail – Sala de Consiliu

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

11.00-13.30 – **MASĂ ROTUNDĂ: „Metafore conceptuale în discursul parlamentar românesc (1866-1938)”**

Moderator: Liliana Ionescu-Ruxăndoiu

Sala: 118

Liliana Hoinărescu, *Metafore conceptuale privind Statul*

Ariadna Ștefănescu, *De la metaforă conceptuală inerentă/ sine qua non/ la metaforă creativă și alegorie în discursul politic despre criză*

Andra Vasilescu, *Metafore ale român(ism)ului în discursul parlamentar (1866-1938)*

Melania Roibu, Oana Uță Bărbulescu, *Tradiție și modernitate via metafore conceptuale*

Mihaela-Viorica Constantinescu, *Metafore conceptuale în discutarea opoziției liberal-conservator*

13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator:	Emlilia Parpală Sala: 118	Adriana Costăchescu Sala: 117
15.00-15.30	Danilo De Salazar, <i>Traducerea și metafora: poezia lui Salvatore Quasimodo tradusă de A. E. Baconsky</i>	Mihaela Constantinescu, <i>Complimentul din perspectiva im/politetii de gradul I</i>
15.30-16.00	Aurelia Nicoleta Pavel Dicu, <i>Conectorii și rolul lor în argumentare. Echivalențe semantico-pragmatice spaniolă-română</i>	Mariana Gherghina Călin, <i>Funcții discursive ale demonstrativului de apropiere în textele orale</i>
16.00-16.30	Mihaela Hristea, <i>Varietatea stilului volumului de poezii Cartea cântecelor al lui Heinrich Heine</i>	Roxana Fluerașu, <i>Acte verbale de tip expresiv conotate negativ</i>

16.30-17.00 – Pauză de cafea cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator:	Ariadna Ștefănescu Sala: 118	Melania Roibu Sala: 117
17.00-17.30	Raluca Sinu, <i>Testing the Limits of the Pun: the Case of “Scripted” Misunderstandings</i>	Ana-Maria Teodorescu, <i>Tipuri de „a citi” pentru banda desenată din perspectivă multimodală?</i>
17.30-18.00	Melitta Szathmary, <i>Animal Planet sau despre „aventurile” metaforei animaliere în presa românească</i>	Ruxandra Ivan, <i>Analiza marcătorilor discursivi dar și iar în volumul Aer cu diamante</i>
18.00-18.30	Mariana Turlacu, <i>Discursive Strategies of Disagreement</i>	Nicoleta Dobre, <i>Paradoxul în Jurnalul fericirii de Nicolae Steinhardt. Interpretare pragmalingvistică</i>
18.30-19.00	Valentina Cojocar, <i>Marca epistemică „mătincă”: un caz de pragmatizare</i>	

LEXIC, SEMATICĂ, TERMINOLOGII

Vineri, 28 noiembrie / Friday, November 28

8.45-9.30 – Deschidere / Opening session – Amfiteatrul Bălcescu

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Ioana Chițoran** (Université Paris 7), *From hiatus to diphthong in four Romance languages*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Angela Bidu-Vrănceanu

Sala: 118

11.00-11.30 – Cristina Florescu, *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice. Disocieri lexicale*

11.30-12.00 – Elena Tamba, *Termeni atmosferici în îmbinări stabile în limba română*

12.00-12.30 – Andreea-Victoria Grigore, *Variația terminologică în terminologia meteorologiei. Studiu de caz: sintagma terminologică VÂRTEJ POLAR în mass-media actuală*

12.30-13.00 – Emanuela I. Dima, *Textul gastronomic românesc între dialectal și literar. Studiu de caz: Buna Menajeră de Ecaterina Steriad*

13.00-14.30 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Liviu Groza

Sala: 118

14.30-15.00 – Florica Dimitrescu, *Din istoria prefixoidului ciber-*

15.00-15.30 – Adriana Stoichițoiu Ichim, *Variație lexicală în terminologia turismului*

15.30-16.00 – Alexandra Cuniță, *Substantivele cu sens general exprimând atitudinea: de la poziția lor în limbă la utilizările discursive (Discursul mediatic)*

16.00-16.30 – Cristian Moroianu, *Rolul analogiei în formarea și funcționarea antonimelor*

16.30-17.00 – Violeta Leu, *Acumularea de mărci în exprimarea diminutivării. Dubla diminutivare și diminutivarea multiplă*

17.00-17.30 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Adriana Stoichițoiu Ichim

Sala: 118

17.30-18.00 – Zixuan Li, *Language Change Triggered by Society Change: The Localization of Loan Words*

18.00-18.30 – Alina-Georgiana Focșineanu, *Considerații socioculturale asupra folosirii unor nume de rudenie în limbile română și arabă*

18.30-19.00 – Paul Buzilă, *Syntactical Calques in the Romanian Variety Spoken in Spain*

19.00 – Cocktail – Sala de Consiliu

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Florica Dimitrescu

Sala: 312

11.00-11.30 – Angela Bidu-Vrănceanu, *Domenii și subdomenii terminologice. Rolul lingvisticii în delimitare*

11.30-12.00 – Elena Museanu, *Neologisme romanice și neromanice în presa economică actuală*

12.00-12.30 – Camelia Săpoi, *Aspecte ale variației semantice în terminologia medicală*

12.30-13.00 – Alice Toma, *Variația translingvistică, intradomenială și extradomenială a termenului științific*

13.00-13.30 – Alexandru Dan Anghelina, *Aspecte metaforice în terminologia IT*

13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator:	Cristian Moroianu Sala: 312	Cristina Florescu Sala: 311
15.00-15.30	Liviu Groza, <i>Imaginea „străinului” în frazeologia românească</i>	Amneris Brigitte Rusu, <i>Termeni lexicali de origine germană în limbajul de specialitate</i>
15.30-16.00	Oana Stoica-Dinu, Irina Lupu, <i>Variații ale unităților frazeologice cu lexemul cap în română, spaniolă și portugheză</i>	Roxana Joița Khalifa, <i>Specializat vs. nespecializat în terminologia mass-mediei</i>
16.00-16.30	Dinu Moscal, <i>Variația diacronică și câmpul lexical. Implicații teoretice și practice</i>	Iulia Drăghici, <i>Terminologia cosmeticii în dicționarele românești</i>

16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Gabriela Stoica

Sala: 311

17.00-17.30 – Oana Niculescu, *Elemente de compunere savantă. O abordare statistico-semantică*

17.30-18.00 – Raluca Alina Popescu, *Deraierea lexicală ca procedeu creativ specific limbajului publicitar românesc*

18.00-18.30 – Mădălina Stăncioi-Scarlat, *Elemente lexicale recente din limba japoneză*

18.30-19.00 – Carmen Lozinski, *Mărcile diastratice în dictionarele bilingve româno-spaniole*

DIDACTICA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ MATERNĂ

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Florentina Sâmișăian

Sala: 310

11.00-11.30 – Ligiă Sarivan, *Limbi și literaturi materne – pentru un cadru curricular comun*

11.30-12.00 – Sofia Dobra – *Nevoia de responsabilitate și rigoare* (analiza programelor pentru clasele 0 - a II-a).

12.00-12.30 – Ioana Dedeă, Andreea Toncean, *Crearea de stereotipii în exprimare prin rezolvarea subiectelor de la evaluarea națională*

12.30-13.00 – Ioana Nanu, *Soluții vechi pentru timpuri noi*

13.00-13.30 – Corina Chelaru, *Blogul ca instrument pedagogic în predarea limbii române*

13.30-15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Ligiă Sarivan

Sala: 310

15.00-15.30 – Marilena Șerban, *A citi case, a construi cărți* – despre dialogul dintre literatură și arhitectură

15.30-16.00 – Aniela Mancaș, *Demonstrăm, argumentăm sau interpretăm – exerciții de lectură?*

16.00-16.30 – Ioana Hațeg, *Portofoliul lingvistic european. Strategii de îmbunătățire a comunicării scrise. Limba franceză, nivel gimnazial*

16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Marilena Șerban

Sala: 310

17.00-17.30 – Elisabeta Roșca, Alexandru Lapușneanul sau surprizele interpretării

17.30-18.00 – Alina Dinu, Gabriela Șerbu, *Interpretarea textelor de graniță*

18.00-18.30 – Diana Șerbănoiu, *Strategii didactice eficiente în analiza textului poetic la clasele de liceu. Studiu de caz asupra poeziei interbelice*

18.30-19.00 – Diana Farah, *Organizatorii grafici. Strategii de ameliorare a comprehensiunii textuale. Limba și literatura română, nivel gimnazial*

19.00-19.30 – Florentina Sâmișăian, *Linii de cercetare didactică în domeniul lecturii*

DIDACTICA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ

Sâmbătă, 29 noiembrie / Saturday, November 29

9.30-10.30 – Conferință plenară / Invited speaker: **Theresa Biberauer** (University of Cambridge), *Reconciling Emergentism and Universalism: a new minimalist approach to language acquisition, variation and change*
Amfiteatrul Bălcescu

10.30-11.00 – Pauză de cafea Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Ioana Sonea

Sala: 307

11.00-11.30 – Nicoleta Neșu, *Elemente contrastive în gramatica practică a limbii române*

11.30-12.00 – Elena Platon, *Ce poate învăța didactica RLM de la didactica RLS/RLNM?*

12.00-12.30 – Mădălina Spătaru-Pralea, *Desenul animat și dezvoltarea competențelor lingvistice și culturale în cadrul achiziției limbii române ca limbă străină*

12.30-13.00 – Csaba Z Szabo, *Exploring Linguistic Variation through the Romanian Frequency List and the Romanian Vocabulary Levels Test*

13.00-13.30 – Gabriela Biriș, *Vocabular medical pentru anul pregătitor: inventare, dificultăți, perspective*

13.00 – 15.00 – Pauză de prânz / Lunch

Moderator: Elena Platon

Sala: 307

15.00-15.30 – Alice Toma, *O incercare de scurt istoric al LR ca LS. Scolii si metode*

15.30-16.00 – Antonela Arieșan, *Rolul factorului socio-cultural în realizarea inventarului lexical al românei ca limbă străină. Studiu de caz: Viorel Păltineanu, Dicționarul practic pentru studenți străini. 1000 de cuvinte românești*

16.00-16.30 – Andreea-Victoria Grigore, *Variația discursivă în limbajul politico-diplomatic. Argumente pentru un manual de limbaj politico-diplomatic adresat studenților străini*

16.30-17.00 – Pauză de cafea / Coffee break – Departamentul de lingvistică

Moderator: Ionuț Geană

Sala: 307

17.00-17.30 – Ioana Sonea, *Validitatea cognitivă în evaluarea competenței de înțelegere a textului scris în cadrul Testului de limba română ca limbă străină*

17.30-18.00 – Lavinia-Iunia Vasîu, *Evaluarea competenței de receptare a mesajului oral în examenele rls – autenticitatea și validitatea de construct (studiu de caz)*

18.00-18.30 – Ionuț Geană, *Limba română pentru străini. O perspectivă didactică*

17.00-18.30 – **MASĂ ROTUNDĂ: „În memoria profesorului Jacques Byck (1897-1964)”**

Sala de Consiliu

Vorbitori:

Florica Dimitrescu

Stella Toma

Liliana Ionescu-Ruxăndoiu

Maria Simionescu-Cazimir

– lista rămâne deschisă